



UNIVERSIDADE FEDERAL DO CARIRI
DIRETORIA DE COOPERAÇÃO INTERNACIONAL

RELATÓRIO DE GESTÃO - 2016

1 OBJETIVOS

1.1 OBJETIVO DO RELATÓRIO

Evidenciar a vinculação entre os objetivos e prioridades definidos para o exercício de 2016 e as ações e o conjunto de decisões operacionais e financeiras adotadas no referido exercício.

1.2 OBJETIVO DA DIRETORIA DE COOPERAÇÃO INTERNACIONAL

Executar políticas de relacionamento acadêmico e de internacionalização com entidades públicas e privadas estrangeiras, visando estimular a comunidade acadêmica (docentes, discentes, técnico-administrativos) a constituir intercâmbios técnico-científicos e/ou culturais para o desenvolvimento institucional e regional.

2 AÇÕES DE INTERNACIONALIZAÇÃO

2.1 CONVÊNIOS

2.1.1 Convênios Firmados

Em 2016 foram firmados os seguintes convênios:

a) Conservatoire National des Arts et Métiers (CNAM): com negociações iniciadas em 2015, o convênio foi realizado por intermédio do professor Jeová Torres do Centro de Ciências Sociais, em Juazeiro do Norte. Após a efetivação normal dos trâmites relativos aos convênios, foi assinado em 28 de novembro de 2014 com vigência de cinco anos e publicado extrato de convênio no DOU, de 09 de junho de 2016, Seção 3, p. 109.

b) Universidad Politécnica de Madrid (UPM): convênio realizado por intermédio da professora Polliana Luna, do Instituto de Estudos do Semiárido, em Icó. Teve sua assinatura em 29 de junho de 2016 com vigência de cinco anos e teve extrato de convênio publicado no DOU, de 25 de julho de 2016, Seção 3, p. 51.

c) *Universidade de Cabo Verde (UniCV)*: convênio realizado por intermédio do professor Sebastião Cavalcante, do Centro de Ciências Agrárias, em Crato. Teve o convênio assinado em 1 de julho de 2016, com vigência de cinco anos, e publicado no DOU, de 1 de julho de 2016, Seção 3, p. 53.

2.2.2 *Convênios em Andamento*

Os convênios que se encontram em processo de análise por parte da UFCA ou IES estrangeira para efetivação são os seguintes:

a) *Europa*: Babes-Bolyai University (UBBCLUJ), Cluj-Napoca, Romênia; Aix-Marseille Université, Marselha, França.

b) *América do Sul*: Universidad Andina Simon Bolívar, Equador; Universidad Central de Venezuela, Venezuela; Universidad de Moreno, Argentina; Universidad de la República del Uruguay, Uruguai; Pontificia Universidad Católica del Peru, Peru.

c) *América do Norte*: Flórida Internacional University, EUA.

2.2.3 *Prospecção de Convênios*

Para 2016 o objetivo é a inserção na América Central e América do Sul. Para isto estão sendo preparadas ‘Cartas de Manifestação de Interesses’ em língua espanhola e inglesa para o envio às IES dos dois continentes, e um roteiro para missão internacional a ser aprovada pela Reitoria para Universidades da América do Sul e América Central.

Outra ação neste intuito é a continuidade e reforço às negociações de convênios com Universidades desses Continentes que já se encontram em andamento.

2.3 NÚCLEO DE LÍNGUAS (NucLi) / IDIOMAS SEM FONTEIRAS (IsF).

Em 2015 a UFCA deixa de ser apenas Centro Aplicador dos testes de nivelamento e diagnóstico TOEFL e passa ser Núcleo de Línguas (NucLi) em consonância com as ações do programa Idiomas sem Fronteiras (IsF).

O NucLi realizou seleções simplificadas para contratação de professor bolsista através do Edital de Processo Seletivo Simplificado nº 01, de 10 de março de 2015, que foi prorrogado através de Adendo ao Edital de Processo Seletivo Simplificado nº 01, em 15 de abril de 2015; ocasião em que selecionou dois professores para atuar no NucLi/IsF-Inglês recebendo bolsa da CAPES com valor equivalente a mestrado. Os professores selecionados foram: Felipe Ridalgo Silvestre Soares e Aline Rodrigues Nogueira.

Nova seleção foi realizada através do Edital de Processo Seletivo Simplificado nº 02, 28 de maio de 2015, devido ao número significativo de aplicações do TOEFL em 2014 e início de 2015, a coordenação do IsF/SESu/MEC aumenta o número de bolsas para mais duas. Este novo edital foi prorrogado através do Adendo Edital de Processo Seletivo Simplificado nº 02, em 15 de junho de 2015 e aprovou os professores bolsistas: Danielle dos Santos Costa e Valbert Wendel de Freitas Barros.

Em outubro a professora bolsista Aline Rodrigues Nogueira foi desligada como professora do NuLi devido a aprovação em concurso para professor substituto na Universidade Regional do Cariri (URCA) e deixou o NuLi. Paralelamente, devido as reformulações que passa todo o governo no que diz respeito às questões orçamentárias, são cortadas duas bolsas e novamente passamos a ter apenas dois professores bolsistas, ficando Felipe Ridalga Silvestre Soares e Danielle dos Santos Costa.

2.3.1 IsF - Inglês

A coordenação do IsF- Inglês realizou uma pesquisa online com servidores docentes e técnico-administrativos e discentes a fim de diagnosticar uma demanda de aplicações de testes de nivelamento e de cursos e oficinas para este público. A pesquisa foi um termômetro tanto da atuação do NuLi até o momento como oportunizou o planejamento para ações futuras, nos indicando quais os cursos e oficinas que mais interessam a este público, como também os dias e horários mais adequados para atendê-los.

A referida pesquisa trouxe um dado curioso a respeito do receio que se têm ao realizar um teste como o TOEFL ITP. Neste caso medidas a respeito de divulgação sobre o teste e seu sigilo, como também novas oficinas de preparação foram tomadas.

Nas demandas 2016.1 e 2016.2 o NuLi obteve os seguintes números:

Aplicações TOEFL		Cursos Presenciais		Oficinas	
40 aplicações		35 cursos		4 oficinas	
Vagas ofertadas	Inscrições	Vagas ofertadas	Inscrições	Vagas ofertadas	Inscrições
1.390	861	638	252	102	90

Ainda no âmbito do IsF - Inglês recebemos Adiane Blum, da Educational Testing Service (ETS) para o Workshop “*Propell workshop for the TOEFL IBT Test: speaking and writing*”, no dia 1 e 2 de dezembro. O referido workshop foi apenas com os representantes de Relações Internacionais da UFCA e URCA, professores IsF e Coordenador IsF da UFCA.

Também foi realizada uma palestra: “TOEFL and GRE passport to the World!” para toda a comunidade acadêmica interessada, no dia 1 de dezembro. A palestra foi divulgada junto às coordenações de cursos e no portal da UFCA, teve duração de 1 hora e 20 minutos e seu principal propósito foi apresentar informações, técnicas e estratégias para se obter sucesso em testes internacionais como o TOEFL IBT e GRE. O Revised General Test (GRE) é um teste utilizado principalmente nos Estados Unidos e alguns países europeus para admissão em cursos de mestrado, doutorado e pós-doutorado.

Adiane Blum é Diretora Associada da ETS Brasil e sua visita à UFCA faz parte da política de relacionamento da empresa, não apresentando, portanto, nenhum custo a esta instituição.

2.3.2 IsF - Francês

Convite a professora Rebeca Grangeiro para responder junto ao Núcleo Gestor IsF pelo francês com o objetivo de candidatar-se para receber os professores belgas que virão em 2016 para as IES. Entretanto, até o momento o IsF - Francês ainda não se efetivou o que pretende-se realizar em 2016.

As ações para o IsF - Francês na UFCA iniciou-se no primeiro semestre de 2015 recebemos o curso online *Français sans Frontières*, uma parceria MEC/SESu e Aliança Francesa. A Universidade Federal

do Cariri teve 11 inscrições efetuadas e aprovadas com *vouchers* para o curso. Dos 11 selecionados todos ativaram seus *vouchers* e de acordo com o relatório de 3 de julho de 2015, obtivemos os seguintes resultados:

Nº de alunos	% em relação ao nº de alunos inscritos	Nº de módulos concluídos	% de módulos concluídos
3	27,27%	24	100%
1	9,09%	23	95,83%
1	9,09%	8	33,33%
1	9,09%	3	12,50%
2	18,18%	1	4,17%
3	27,27%	0	0,00%

Foi concluído um total de 108 módulos o que equivale a 40,91% do curso. Os alunos que concluíram o curso foram: José Duvilardo Florêncio de Oliveira, Juliany Galdino Amorim e Raphael Tavares Dantas.

2.3.3 IsF - Português

A fim de consolidar a implementação do IsF-Português, que reconhece a área de Português Língua Estrangeira/Adicional (PLE/PLA) como estratégia para o processo de internacionalização das IES brasileiras e ainda a promoção e difusão da língua portuguesa no cenário internacional, foram realizadas as seguintes ações:

- Resposta em 4 de fevereiro de 2015 ao questionário de mapeamento do ensino de língua portuguesa para estrangeiros nas Universidades Federais do Brasil, do Núcleo Gestor IsF, com o objetivo de levantar dados sobre o contexto do ensino de PLE/PLA nas IES.
- Designou-se através da Portaria nº 62, de 24 de setembro de 2015, da Reitoria da UFCA, a servidora Márcia Cybelle Santos Leite para responder pelo IsF português.

A coordenadora IsF-Português participou do VI Encontro dos Coordenadores IsF / I Encontro Internacional Diálogos Brasil - União Europeia, de 24 a 26 de novembro de 2015, ocasião em que se discutiu estratégias e oportunidades de participação do IsF-Português das IES brasileiras,

2.4 CIÊNCIAS SEM FRONTEIRAS (CsF)

Apesar do Programa Ciência sem Fronteiras (CsF) ter sido suspenso pelo governo federal brasileiro as ações desenvolvidas pela DCI ao longo de 2016 envolveram o incentivo à realização do aproveitamento de estudos realizados no exterior e a recepção dos alunos que estavam retornando da mobilidade. Neste sentido, foram feitas diversas declarações para as universidades estrangeiras onde estavam os estudantes da UFCA para que pudessem retornar ao Brasil.

Alunos retornaram do Intercâmbio Internacional – CsF em 2016:

Nome do aluno	Curso	IES estrangeira	País	Retorno
Antônio Gilvan Teixeira Junior	Medicina	University of Liverpool	Reino Unido	2016.2
Brenda de Alencar Távora Ribeiro	Engenharia Civil	Illinois Institute of Technology	EUA	2016.2
Hudson Mendes Araújo	Engenharia Civil	Saint Martin's University	EUA	2016.2
Icaro Levi Tavares Anizio de Souza	Engenharia Civil	University of Nebraska	EUA	2016.2
Paloma Morais de Souza	Engenharia Civil	University of Illinois at Chicago	EUA	2016.2
Wendell Bruno Almeida Bezerra	Eng. de Materiais	University of Kentucky	EUA	2016.2

O programa CsF ficou suspenso em 2016 esperando pela definição de ações do novo governo que

assumiu.

2.5 PEC-G

Anteriormente a DCI possuía um servidor específico para dar atenção a todos os processos de acompanhamento dos estudantes PEC-G, com a saída deste em 2015 é necessário que seja designado um servidor para fazer o acompanhamento e acolhida de todos os estudantes estrangeiros deste programa bem como buscar a adesão da UFCA ao programa voltado para a pós-graduação PEC-PG. Além disso, é preciso verificar a possibilidade de transformar a UFCA em centro aplicador do teste de proficiência CelpeBras.

Em 2015 havia 07 alunos do PEC-G, em 2016 houve a entrada de mais três alunas no curso de Medicina, o número total passou para 11 alunos em 2016, conforme relação:

Nome do aluno	País	Curso	Bolsa
Baibi Ibiwari Horsfall	Nigéria	Medicina	-
Carlos Daniel Almeida dos Santos	Cabo Verde	Engenharia Civil	-
Cesar Augusto Borges Paiva Ferreira	Cabo Verde	Engenharia Civil	Promisae
Delson Culembe Baptista Andre	Angola	Medicina	Promisae
Elsje D Jandaia Da Costa Caldeira	São Tomé e Príncipe	Medicina	Promisae
Luis Ruben Novo Cuba	Cuba	Medicina	Promisae
Sarah Chade Musangi Kakanina	Congo Kinshasa	Medicina	Promisae
Trezene Bampata Betoko	Congo Kinshasa	Engenharia Civil	Promisae
Any Sílvia Lopes Varela Moreira	Cabo Verde	Medicina	NOVATAS (2016.1)
Diva Maria Afonso de Pina	Cabo Verde	Medicina	NOVATAS (2016.1)
Mirna Évora Silva	Cabo Verde	Medicina	NOVATAS (2016.1)

Vale ainda ressaltar que iniciou-se em 2016 a seleção de estudantes para ter acesso a bolsas destinadas pelo MEC a este programa. A bolsa mérito e a bolsa promisae que antes eram destinadas pelo MEC a UFC e logo depois selecionada para alunos da UFCA agora está inteiramente sendo acompanhada pela DCI.

A partir de 2017 os recursos para a bolsa promisae segundo o MEC serão destinados diretamente a UFCA, anteriormente os estudantes PEC-G tinham que concorrer aos editais promovidos pela UFC.

3 RELATÓRIOS, EDITAIS E DEMAIS DOCUMENTOS

A equipe da DCI foi responsável pelos seguintes Relatórios, Editais e Documentos:

- Revisão de conteúdo para elaboração de nova versão do Manual do Estudante Estrangeiro bilíngue (português-ínglês) com informações sobre a UFCA, sobre o Cariri, mapas, informações gerais sobre visto, seguro saúde e registro na Polícia Federal¹.
- Formulários, infográfico e documentos gerais referentes a intercâmbio estudantil, IsF, CsF etc².
- Divulgação de chamadas e editais de mobilidade internacional realizada mensalmente.
- Elaboração do Edital nº 03/2016, de chamada para o programa de mobilidade internacional da Universidade do Algarve, em Portugal. O processo teve a presença de 14 estudantes que foram

¹ Disponível em: <http://www.ufca.edu.br/portal/documentos-online/convenios/convenios-dci-1/1686-manual-do-estudante-estrangeiro/file>

² Disponível em: <http://www.ufca.edu.br/portal/internacional/documentos>

homologados pela DCI. Destes 14, dois estudantes foram selecionados mas apenas um deu andamento ao processo de intercâmbio a estudante de Jornalismo, Lícia Maia Barbosa.

- Elaboração do Edital nº 02/2016, para candidatura à Bolsa Mérito através do Edital de Convocação DC nº 2/2016 do Ministério das Relações Exteriores. A referida bolsa é exclusiva para os alunos PEC-G, e as inscrições deferidas e encaminhadas ao MRE foram as seguintes: Baibi Ibiwari Horsfall e Luis Ruben Novo Cuba do curso de Medicina, *Campus Barbalha*.
- Elaboração de documentos para atender a Chamada Pública CGRIFES nº 01/2016, Projeto de Adesão da Universidade Federal do Cariri ao Programa de Leitores Franceses da Embaixada da França.
- Elaboração do Relatório de Gestão 2016.

Outros documentos no âmbito da DCI foram elaborados como atas de reunião, Cartas de Manifestação de interesse de parceria com IES estrangeiras em língua inglesa, espanhola, francesa e portuguesa e demais documentos.

4 PLANEJAMENTO E ORÇAMENTO

O planejamento das ações da Diretoria de Cooperação Internacional deu-se a partir de reuniões periódicas com a equipe.

A DCI participou ainda efetivamente dos encontros do Planejamento Estratégico Institucional (PEI) com a proposta do projeto estratégico “Internacionalização da UFCA”.

PDU - Internacionalização / 2016 identificado na ação orçamentária 8282 e Subação SS29 no valor de R\$ 34.920,00, sendo R\$ 29.160 para custeio e R\$ 5.760,00 para capital. Foi feito Plano de Trabalho Simplificado, conforme orientações SESu/MEC e enviado em 29 de maio de 2015.

O PDU - IsF / 2016 discriminado através de Plano de Trabalho Simplificado, conforme orientações SESu/MEC e enviado em 29 de maio de 2015, no valor de R\$ 39.864,36.

4.1 PREVISÃO ORÇAMENTÁRIA PARA 2017

AÇÃO	DESCRIMINAÇÃO	QUANTID	VR UNIT*	VR TOTAL
Visitas técnicas	Visitas técnicas a PROINTER-UFC Pró-reitoria de Assuntos Internacionais UFC	02 Passagens ida e volta	509,00	2.036,00
Diárias	Para eventos e visitas técnicas	20	250,00	5.000,00
Passagens para eventos	Para eventos e visitas técnicas	04 Ida e volta	500,00	2.000,00
Anuidade FAUBAI	Taxa de anuidade	01	2.000,00	2.000,00
Terceirizado	Funcionário	01	888,00	11.810,00
Encontro de Internacionalização	Projeto	01	10.000,00	10.000,00
Missão Internacional	Projeto	01	40.000,00	40.000,00

*Valores aproximados.

5 PARTICIPAÇÃO EM EVENTOS E ENCONTROS

A DCI participou dos seguintes eventos da área internacional:

5.1 CONFERÊNCIA ANUAL DA FAUBAI - 2016

A Conferência Anual da Associação Brasileira de Educação Internacional - FAUBAI, aconteceu no período de 16 a 29 de abril de 2016, em Fortaleza, Ceará, com o tema: “Social Responsibility in the Internationalization of Higher Education”. O evento reuniu mais de 560 participantes, sendo representantes estrangeiros de 29 países. Sendo que a DCI teve como representantes a Diretora Profa Cleide Rodrigues e o Diretor Adjunto Prof. David Vieira. A FAUBAI 2016 teve o apoio de entidades de projeção mundial envolvidas com a temática da internacionalização da educação superior, como a *Latino Austrália Education*, o *British Council* do Reino Unido, a Embaixada da França, a Embaixada dos Estados Unidos, o DAAD (Serviço Alemão de Intercâmbio Acadêmico), entre outros, além da CAPES e do Ministério de Educação do Brasil. Reuniu representantes ligados à internacionalização do ensino superior do Brasil e do mundo visando aprofundar a discussão sobre formas de se garantir cooperações mais equilibradas entre países e instituições na área de Educação Superior.

5.2 I SEMINÁRIO ANDIFES – INTERNACIONALIZAÇÃO

O seminário Andifes Internacionalização foi realizado no dia 23 de novembro de 2016 e aconteceu no Hotel Nacional em Brasília-DF. Contou com a participação do Diretor Adjunto da DCI Prof. David Vieira e do Reitor Pró Tempore Prof. Ricardo Ness. Com o tema “Por quê, para quê e como internacionalizar a Universidade Federal. O seminário contou com 83 participantes, entre eles 29 reitores e dois ex-reitores, e teve início às 9h com uma palestra do Presidente da CAPES, Prof. Abílio Baeta Neves. No mesmo, houveram diversas mesas para tratar do processo de internacionalização nas universidades brasileiras.

5.3 Evento Recepção Estudantes PEC-G 2016

O evento de recepção Estudantes PEC-G 2016, foi todo ele organizado e realizado pela DCI para receber as estudantes calouras do PEC-G e aconteceu na Sala de Videoconferência da Faculdade de Medicina em Barbalha, no dia 03 de março de 2016. O evento tinha como objetivo receber e integrar os novos estudantes PEC-G na UFCA; apresentar as oportunidades e possibilidades que a UFCA oferece aos estudantes PEC-G; aproximar os estudantes PECG veteranos aos ingressantes; Aproximar Pró-Reitorias, Diretorias, das estudantes PEC-G novatas; Na oportunidade foram recebidas 03 (três) estudantes de Cabo Verde. O evento contou com a presença de diversos representantes de setores da UFCA. No período da tarde as estudantes foram ao Campus de Juazeiro do Norte para realizar a entrega dos documentos para poder fazer a matrícula no curso. O evento foi pioneiro na recepção de estudantes estrangeiros na UFCA.

5.4 FAUBAI 2017

A Conferência Anual da Associação Brasileira de Educação Internacional - FAUBAI, em 2017 acontecerá em Porto Alegre, Rio Grande do Sul, no período de 16 a 20 de abril de 2017, com o tema: “New Trends on Internationalization of Higher Education: Social Engagement and Innovation”.

7 CONSIDERAÇÕES FINAIS

Para o ano de 2017 pretendemos dar continuidade ao processo de internacionalização da UFCA com foco no projeto estratégico; prospectar parcerias na América Latina e América Central e fortalecimentos das ações de internacionalização através do NuLi e dos principais editais de agências de fomento.

Este relatório se propôs a elencar as atividades desenvolvidas pela Diretoria de Cooperação Internacional (DCI) no ano de 2015 e finaliza refletindo acerca das limitações que sofremos neste ano em virtude de pessoal e espaço. Entendemos que por sermos uma IES ainda muito nova, em fase de implantação, as restrições são normais, entretanto, conclamamos para que, juntos, através de um pensamento agregador e reflexivo das ações realizadas e futuras, possamos caminhar para uma internacionalização forte da UFCA.

Diretoria de Cooperação Internacional



Profª Maria Cleide Rodrigues Bernardino

Prof. David Vernon Vieira

Profª Maria Cleide Rodrigues Bernardino
Diretora de Cooperação Internacional
Universidade Federal do Cariri - UFCA

Juazeiro do Norte, 09 de maio de 2017.